

beurer

HD 75 Nordic Grey Green Planet



DE Wärmездеcke Gebrauchsanleitung.....	2	PL Koc rozgrzewający Instrukcja obsługi	52
EN Heated Throw Instruction for Use	10	NL Elektrische bovendecken Gebruiksaanwijzing.....	59
FR Couverture chauffante Mode d'emploi.....	17	DA Varmetæppe Betjeningsvejledning.....	66
ES Manta eléctrica Instrucciones para el uso.....	24	SV Värmetäcke Brugsanvisning	73
IT Termocoperta Istruzioni per l'uso.....	31	NO Varmedyne Bruksveiledning	80
TR Isıtıcı battaniye Kullanma Talimatı.....	38	FI Lämpöpeite Käyttöohje.....	87
RU Электроодеяло Инструкция по применению.....	45		





Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez observer les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Sommaire

1. Livraison 18	4.4 Réglage de la température 21
1.1 Description de l'appareil 18	4.5 Arrêt automatique 22
2. Consignes importantes	4.6 Mise hors tension 22
À conserver pour un usage ultérieur ! 19	5. Nettoyage et entretien 22
3. Utilisation conforme aux recommandations 21	6. Rangement 23
4. Utilisation 21	7. Élimination 23
4.1 Sécurité 21	8. Que faire en cas de problèmes ? 23
4.2 Mise en service 21	9. Données techniques 23
4.3 Mise sous tension 21	10. Garantie/Maintenance..... 23

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	AVERTISSEMENT: Avertissement, risque de blessure ou danger pour votre santé		
	ATTENTION: Remarque de sécurité relative à la possibilité de dommages sur l'appareil/ les accessoires		
	REMARQUE: Remarque relative à des informations importantes		
	Lire les consignes		Ne pas enfoncer une aiguille
	Ne pas utiliser plié ou comprimé		Ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0-3 ans)
	Fabricante		
	L'appareil est doublement isolé et est conforme à la classe de protection 2.		
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques		
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.		
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 - 7 = plastique, 20 - 22 = papier et carton		

	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.		
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		
	Marquage de conformité UKCA		
	GRS – Norme de certification indépendante des matériaux recyclés		
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.		
	Les textiles employés sur cet appareil ont subi le contrôle des matières indésirables du point de vue de l'écologie humaine et ont reçu le label Oeko-Tex Standards 100, certifié par l'institut de recherche Hohenstein.		
	Lien vers les produits Green Planet de Beurer et les informations de base sur le développement durable		
	Température de lavage maximale 30 °C, cycle ultra délicat		Ne pas repasser
			Ne pas blanchir
	Ne pas nettoyer à sec		Ne pas sécher au sèche-linge

1. Livraison

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

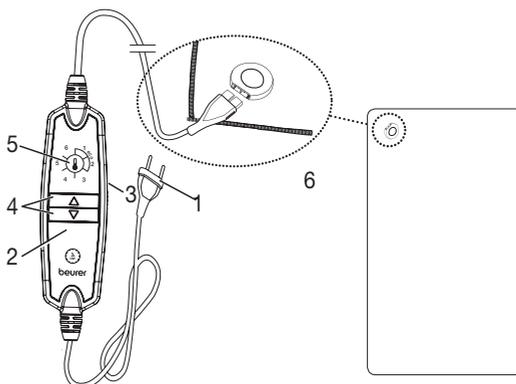
Vous trouverez de plus amples informations sur Beurer Green Planet et la durabilité sous le code QR suivant.



- 1 Couverture chauffante
- 1 Interrupteur
- 1 Mode d'emploi

1.1 Description de l'appareil

- 1. Prise
- 2. Interrupteur
- 3. Commutateur coulissant (MARCHE = I / ARRÊT = 0)
- 4. Touches de réglage de la température
- 5. Affichage lumineux des niveaux de température
- 6. Accouplement par emboîtement



2. Consignes importantes

À conserver pour un usage ultérieur !



AVERTISSEMENT

- Le non-respect des instructions ci-après est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels (chocs électriques, brûlures de la peau, incendie). Ces consignes de sécurité et avertissements ne sont pas uniquement destinés à protéger votre santé ou celle d'autres personnes, mais aussi à protéger le produit. Par conséquent, veuillez respecter ces consignes de sécurité et, si vous transmettez l'appareil à quelqu'un, remettez-lui également ces instructions.
- Cette couverture chauffante ne doit pas être utilisée par des personnes insensibles ou très vulnérables à la chaleur, car elles pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe (por ejemplo, personas que padecen de diabetes, de alteraciones de la piel causadas por enfermedad o bien en regiones de la piel con cicatrices así como después de la toma de medicamentos analgésicos o de alcohol).
- Cette couverture chauffante ne doit pas être utilisée par de très jeunes enfants (de 0 à 3 ans), car ils pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe.
- Cette couverture chauffante peut être utilisée par les enfants de 3 ans à 8 ans sous surveillance, en conservant à tout moment l'interrupteur réglé sur la température la plus basse.
- Cette couverture chauffante peut être utilisée par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la couverture chauffante.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cette couverture chauffante n'est pas conçue pour une utilisation en milieu hospitalier.
- Cette couverture chauffante ne doit être utilisée que dans un environnement domestique/privé et en aucun cas dans un cadre professionnel.
- N'enfoncez pas d'aiguilles.
- N'utilisez pas la couverture chauffante pliée ou froissée.
- N'utilisez pas la couverture chauffante mouillée.
- Vous ne devez utiliser cette couverture chauffante qu'en association avec l'interrupteur mentionné sur l'étiquette.

- Ne raccordez pas la couverture chauffante à une autre tension que celle indiquée sur l'étiquette.
- Lorsque vous utilisez la couverture chauffante pendant plusieurs heures, il est recommandé de régler l'interrupteur sur le niveau de température le plus bas pour éviter toute surchauffe de votre corps et le cas échéant des brûlures de la peau.
- Les champs électriques et magnétiques émanant de cette couverture chauffante électrique peuvent éventuellement perturber le fonctionnement des stimulateurs cardiaques. Ils sont pourtant bien inférieurs aux limites : puissance des champs électriques : 5 000 V/m max., puissance des champs magnétiques : 80 A/m max., induction magnétique : 0,1 mT max. Veuillez donc consulter votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser cette couverture chauffante.
- Ne tirez, ne tordez ou ne pliez pas trop fortement les câbles.
- S'ils ne sont pas disposés correctement, le câble et l'interrupteur de la couverture chauffante présentent des risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de chute. L'utilisateur doit veiller à ce que les câbles et autres fils en général ne gênent pas.
- Cette couverture chauffante doit être régulièrement vérifiée pour détecter la présence de tout signe d'usure ou d'endommagement. Le cas échéant, ou si cette couverture chauffante a été utilisée de façon inappropriée ou si elle ne chauffe plus, elle doit être vérifiée par le fabricant avant d'être utilisée à nouveau.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer la couverture chauffante (y compris ses accessoires) ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Si le câble d'alimentation électrique de la couverture chauffante est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, la couverture chauffante doit être mise au rebut.
- Ne pas exposer l'interrupteur et les câbles à la lumière directe du soleil.
- Pendant que cette couverture chauffante fonctionne, vous ne devez pas
 - poser d'objets tranchants dessus,
 - poser de source de chaleur dessus, comme des bouillottes, des coussins chauffants, etc.
- Les composants électroniques de l'interrupteur chauffent lors de l'utilisation de la couverture chauffante. Vous ne devez donc pas couvrir l'interrupteur ou le poser sur la couverture chauffante lorsque cette dernière est utilisée.

- Laissez la couverture chauffante refroidir avant de la ranger. Sinon, elle pourrait être endommagée.
- Ne posez pas d'objet sur la couverture chauffante lors de son stockage pour éviter qu'elle ne se plie trop fortement. Sinon, elle pourrait être endommagée.
- Respectez impérativement les consignes indiquées aux chapitres suivants : Utilisation, nettoyage et entretien, rangement.
- Pour toute question concernant l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à notre service clients.

3. Utilisation conforme aux recommandations



ATTENTION

Cette couverture chauffante est exclusivement conçue pour réchauffer le corps humain.

4. Utilisation

4.1 Sécurité



ATTENTION

- La couverture chauffante est équipée d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ. Cette technologie de capteur électronique empêche la surchauffe de la couverture chauffante sur toute sa surface grâce à l'arrêt automatique en cas de défaillance.
- Veuillez noter qu'après une défaillance due à la sécurité, vous ne pouvez plus utiliser la couverture chauffante et devez l'envoyer au service après-vente indiqué.
- Ne branchez jamais la couverture chauffante défectueuse à un autre interrupteur du même type. Cela entraînerait également un arrêt définitif déclenché par le système de sécurité de l'interrupteur.

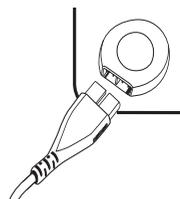
4.2 Mise en service

- Branchez d'abord l'interrupteur à la couverture chauffante en connectant la fiche secteur.
- Branchez la prise au secteur.

4.3 Mise sous tension

Réglez le commutateur coulissant (3) sur le côté droit de l'interrupteur sur le niveau « I » (MARCHE), voir Fig. commutateur.

Lorsqu'il est allumé, l'affichage des niveaux de température s'éclaire (5).



4.4 Réglage de la température

Pour augmenter la température, appuyez sur la touche \triangle (4). Pour diminuer la température, appuyez sur la touche ∇ (4).

Niveau 0 : éteint

Niveau 1 : chaleur minimale

Niveau 2 – 5 : chaleur personnalisée

Niveau 6 : chaleur maximale



REMARQUE

La couverture chauffante se réchauffe plus rapidement lorsque vous réglez le niveau de température au plus haut.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez la couverture chauffante pendant plusieurs heures, il est recommandé de régler l'interrupteur sur le niveau de température le plus bas pour éviter toute surchauffe de votre corps et le cas échéant des brûlures de la peau.

4.5 Arrêt automatique

Cette couverture chauffante s'éteint automatiquement après 3 heures. L'affichage des niveaux de température clignote après l'arrêt de l'appareil.

Pour rallumer la couverture chauffante, placez d'abord le commutateur latéral MARCHE/ARRÊT sur la position « 0 » (ARRÊT) pendant 5 secondes. Après environ 5 secondes, vous pouvez remettre la couverture chauffante sous tension.

4.6 Mise hors tension

Réglez le commutateur coulissant latéral sur la position « 0 » (ARRÊT) pour éteindre la couverture chauffante. L'affichage des niveaux de température n'est plus éclairé



REMARQUE

Si vous n'utilisez pas la couverture chauffante, réglez le commutateur latéral MARCHE/ARRÊT sur la position « 0 » (ARRÊT) et débranchez la prise secteur. Déconnectez ensuite la fiche secteur et donc l'interrupteur de la couverture chauffante.

5. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT

Pour commencer, débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Déconnectez ensuite la fiche secteur et donc l'interrupteur de la couverture chauffante. Sinon, vous vous exposez à un risque de choc électrique.



ATTENTION

L'interrupteur ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Il peut être endommagé.

- Pour le nettoyage de l'interrupteur, utilisez un chiffon sec non pelucheux. N'utilisez pas de produit abrasif ou autre détergent.
- Vous pouvez nettoyer les petites tâches de la couverture chauffante à l'aide d'un chiffon humide et un peu de lessive liquide pour linge délicat.



ATTENTION

La couverture chauffante ne doit pas être nettoyée avec des produits chimiques, essorée, séchée en machine, cylindrée ou repassée.

- La couverture chauffante est lavable en machine.
- Réglez la machine sur un cycle très doux à 30 °C (cycle laine). Utilisez une lessive pour linge délicat et dosez-la selon les instructions du fabricant.



ATTENTION

Veuillez noter qu'une exposition trop fréquente de la couverture chauffante à l'eau n'est pas recommandée. Par conséquent, vous ne devez laver la couverture chauffante à la machine qu'au maximum 5 fois pendant sa durée de vie.

- Étirez la couverture chauffante encore mouillée juste après le lavage pour qu'elle retrouve sa taille d'origine et laissez-la sécher à plat sur un étendage.



ATTENTION

- N'utilisez pas de pinces à linge ou autres pour accrocher la couverture chauffante sur l'étendage. Sinon, elle pourrait être endommagée.
- Ne reconnectez l'interrupteur à la couverture chauffante qu'une fois que celle-ci et la fiche secteur sont complètement sèches. Sinon, la couverture chauffante pourrait être endommagée.



AVERTISSEMENT

Ne mettez en aucun cas la couverture chauffante en marche lors du séchage ! Sinon, vous vous exposez à un risque de choc électrique.

6. Rangement

Si vous n'utilisez pas la couverture chauffante pendant une période prolongée, nous vous recommandons de la ranger dans son emballage d'origine. Pour cela, déconnectez la fiche secteur et donc l'interrupteur de la couverture chauffante.

7. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



8. Que faire en cas de problèmes ?

Problème	Cause	Solution
Les niveaux de température ne sont pas éclairés quand : - l'interrupteur est connecté à la couverture chauffante - la fiche est connectée à une prise qui fonctionne - le commutateur coulissant latéral se trouve sur la position « I » (MARCHE)	Le système de sécurité a désactivé la couverture chauffante de manière irréversible.	Envoyez la couverture chauffante et l'interrupteur au service après-vente.

9. Données techniques

Consultez l'étiquette signalétique de la couverture chauffante.

10. Garantie/Maintenance

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.